論中壇美 US-CHINA FORUM
網址 http://www.us-chinaforum.org 投稿信箱：uschinaforum138@gmail.com
中美論壇社 主編
社務委員：劉 冰 張毓蓮 周友道 穆建西
陳重中 馬在廷 何秉宇 張文基 范湘濤 華社長
顧問設計 鍾學武
每星期六出刊
第014期

推進中美相互敬解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

中國夢與中國周邊情勢

• 張文基

「中國夢」是最近的一個熱門話題，對於華人而言，經過150年的屈辱後，振興中華不僅是共同的夢想，也是我們人權性需門的動力。然而，隨著中國的富強振興，許多國家，特別是周邊國家，感到不安，這讓最是可以理解的，但是也因此給中國的崛起帶來許多干擾和挑戰。所以，中國夢需要一個跟歷次的，為世界上大多數人民所能接受的道。在探索這個道是什麼之前，我們必須瞭解我們所處的時代，所面臨的問題和挑戰。

2007 年 -2009 年的金融危機已痛苦地證明世界正在進入一個關鍵的過渡和決定性時刻。金融危機後世界已變成為更不穩定、政治動盪已基延到從非洲到美洲的每個洲，為什麼會如此呢？它是由於國家之間和在個別國家內的公民之間的財富分配的加劇度兩極分化。最近美國所歷經的債務上限危機，國安局監聽風聞等等，也清楚的顯示美國國內政局進入一個不安的過度時期。越來越多的美國人認識到美國政治已經背叛了美國憲法。長久以來，被西方世界當權者像宗教一樣說吹的所謂普世價值觀，也像世間萬物一樣，從興盛走向衰亡。現在金融寡頭控制下的媒介和經濟自由主義以及金錢操控下的被扭曲的民主制度的光環，已經被無情的現實所粉碎。世界需要恢復一個以人民至上促進全民福利的道。世界人多數人都夢想要建立一個偉大和諧，平等共同繁榮的世界。這個夢不僅是中國先哲的理想，是美國憲法的理想，也是世界上許多偉大宗教所希望達到的理想。如果中國夢是這樣的夢，不僅意義同點，東亞個家文化團的人民，乃至世界各地人民都會擁抱中國模式，就像兩百餘年前擁抱美國模式一樣，古訓這人不服，則修文德以來之，以武力本之道。

然而，在短期治標的謀略層次，我們須看到美國正在失去對世界局勢的掌控，世界正在進入一個群雄並起的不安時期。因此，中國將面臨更為嚴重的周邊挑戰，而友美是保持周邊穩定的一個必要條件。讓著中俄理解合作的深化，上海合作組織的成長，中國的西部開發戰略的實施，歐亞大陸橋的建設，中印已關係的成熟穩定，中國的兩國和北極邊疆將不會有大的威脅，薩姆・亨廷頓和伊斯蘭福勞勃力以不遇是妳夥之疾。中國所面臨的最大挑戰將是從朝鮮半島到南海諸島的廣大海域，在朝鮮半島問題上中國擁有最多的籌碼，希望中國尊嘗督金處理欲利亞和伊朗危機的准快狀手法，創造最有利的解決方案。在南海諸島問題上，非律賓乃挑釁小丑，不成氣候，定啟才是關鍵，絕對不能允許越南作出危害中國根本利益的舉動。

重中之重是日本。當今的日本就像1930年代的德國，希特勒在英美金融幕廟的支援下建立了納粹德國，最終導致了世界大戰。今天的安倍正是在美國的支援下重新取得政權。廢除和平憲法成為正常國家是他的目標。因此，在釣魚列島製造糾紛，參拜靖國神社，鼓吹中國威脅論來煽脅民意是他的手段。然而，他的終極目標是不符合美國利益的。如何聯合美韓及日本和不人士防止日本變成納粹德國是當前最重要的挑戰。

兩岸在釣魚島問題上
可能的合作空間探討

• 吳江

兩岸在釣魚島問題上擁有共同歷史淵源，立場相似，利益一致，合同兩利、門則俱損，應充分利用當前和平發展有利態勢，積極尋動有關合作，在共創雙贏中謀求共識，強化互信，進而謀求突破兩岸政治僵局，為破解兩岸政治難題創造條件。考慮到當前國際形勢和島內政局的複雜性，兩岸合作還有不小的挑戰與障礙。但是，從維護中華民族整體利益和鞏固深化兩岸關係和平發展日標出發，仍應克服困難，創造條件，秉持“求同存異、循序漸進、以民促官、低調默契”原則，積極探討雙方合作空間，適時推動、求得實效。

一是共建話語體系：在釣魚島問題上，同屬中華民族的海峽兩岸不能說兩套話、不能有兩種聲音。雙方應盡快建立共同的、全方位的話語體系，對內強化“祖權”、“領權”意識，對外強化捍衛主權的決心，借常兩岸還有很深的政治鼓見，但仍可在堅持“九二共識”、反對“台獨”基礎上，求同存異、互相配合，儘快研約釣魚島主權確立統一口徑，在國際場合相互呼應，共同捧造話語體權。最重要的是起碼要做到不能公然給對方折臺、製造被動。

二是加強法理合作：日本蹤搞的魚島與臺灣無關而屬於琉球，美國蹤把琉球予日本時的魚島一并歸還；認為二戰後的《開羅宣言》、《波茨坦公告》與釣魚島歸屬問題無關，這顯然不符合兩岸共同認定的歷史和法理事實，即釣魚島列嶼歸轄于臺灣宜蘭頭城鄉、其歸屬屬於二戰後的政治安排。兩岸可充分利用各自所掌握的歷史和法律資料，加強檔案合作，圖繪釣魚島主權檔證、東海海域管轄、琉球歷史等互通有無、互相配合、還原真相、理正視聽，並至可共同探討在國際法庭通過法律程序處理有關問題之可行性。

三是強化經濟合作：日本蹤為釣魚島與臺灣無關而屬於琉球，美國蹤把琉球予日本時的魚島一并歸還；認為二戰後的《開羅宣言》、《波茨坦公告》與釣魚島歸屬問題無關，這顯然不符合兩岸共同認定的歷史和法理事實，即釣魚島列嶼歸轄于臺灣宜蘭頭城鄉、其歸屬屬於二戰後的政治安排。兩岸可充分利用各自所掌握的歷史和法律資料，加強檔案合作，圖繪釣魚島主權檔證、東海海域管轄、琉球歷史等互通有無、互相配合、還原真相、理正視聽，並至可共同探討在國際法庭通過法律程序處理有關問題之可行性。

三是強化經濟合作：兩岸無論官方還是民間，對釣魚島海域開展合作都有需求，可采取“多做少說、只做不說”的原則，在政治敏感度低、可操作性強、國際法依據明晰的經濟性、事務性議題上先行一步，積累經驗，探索路子。如海域調查及海洋探測合作、漁業合作、石油資源開發合作、旅遊開發合作等，特別是旅遊開發作為務興產業，前景遠大，開發的景點又可兼顧作為兩岸民眾的愛國教育場所，一舉兩得；可將東海列為共同生態觀光旅遊據點，開闢以釣魚海域為中心的旅游人文交流圈。

四是策略推動民間保釣：在兩岸官方制度化合作暫難實現情況下，積極鼓勵兩岸民間保釣的運動的交流與合作，整合兩岸四地民間保釣力量，形成合力，兩岸保釣的力量要有交流合作，一方面可以民意先行，形成聲勢，在國際輿論中占領民意制高點，另一方面又可教育民衆，促使兩岸民衆在共同關注的議題上尋求共識、培養認同，倒脈急內親日情結。

五是構建常態化合作機制：時機成熟時，在兩岸現有溝通機制中建立兩岸海洋問題工作小組，在ECFA機制內建立專門功能小組，探討兩岸海洋合作的政策制定、工作協調、糾紛處理、對外交涉等具體事務，組織兩岸學術力量共同開展研究，建立一套的頂層決策與協調機制，未來可推動簽署“海峽兩岸東海合作協議”、“海峽兩岸合作開發東海資源發展規略”等，以此作為中華民族偉大復興的百年大計。

六是推動准軍事和軍事領域合作：釣魚島事關中國領土主權，是國家核心利益問題，兩岸的執法與軍方應不能缺席，可先各自組織海上執法、團巡團航，制止各類侵權行為，有效遏理突發事件，彰顯總理國土主權決心。時機成熟時，可推動雙方執法力量的聯合演訓，定期舉行雙方執法力量的聯合演訓，定期舉行雙方在經理釣魚島主權爆益的海空搜救、總權、環保、管控等聯合行動，密切兩岸有關部門和執法、應急力量的合作，提高應對各類突發事件的能力，未來突破兩岸政治僵局後，還可舉行兩岸軍隊聯合演訓，并在釣魚島海域明確和劃定防務會伍區，共同應對外來軍事威脅。

編者按：本文作者現任北京中華文化發展促進會學術研究部主任

中國周邊問題研討會紀要

華夏政略研究會及中國和平統一促進會聯盟(美華盟)於10月31日上午在洛杉磯成「中國夢、台灣及中國周邊問題」進行了一次聯合研討會。這是華夏繼2011年召開的具有影響力的「中國海疆問題研討會」後的又一針對時局的會議。有包括來自北京的中華文化發展促進會學衛部主任研究員吳江、研究員何媚端（女）、助理研究員尹黑（女）及南加州學者共25人參加了此次研討會。本論壇社員周友道，佟采宇，張文基也參與會議。

王中平代表主辦者發表簡單歡迎詞後，會議分兩部分召開。第一部分的主題是中國夢與中國周邊情勢，張文基做為引言人做了簡短而意涵的論述(詳見另文)，主要是中國夢需要一個深厚次的，為世界上大多數人民所能接受的道，今天中國的挑戰是如何聯合美韓及日本和不人士防止日本變成二戰前的納粹德國。之後，展開了活潑生動的討論。中國和平統一促進會聯盟副秘書長劉肯強調「中國夢」必須建立在平等的理念上，分配不公是一切動蕩的根源。另外劉肯強調「敏銳才會挨打！」尹黑說:中國的周邊情勢都有美國的影子，相對於美國的侵略態度，中國是防禦性的，和平的。中國夢是對內的，對鎮人的，所論求的是共同富裕。美國如果希望繁榮則必須中國保持繁榮。王中平說：中國對外發展的很快，但對內矛盾重重，中國的問題是中國內部的問題，希望兩岸能共表一致對外，基礎是中華文化，認料是資本主義，西方文化及海洋文明。佟采宇從微觀及個人的角度談中國夢，希望中國個人財產更平均，教育及醫療機會更平等，交通及環境污染能改善。

• 王建勝

第二部分的主題是琉球問題，釣魚臺列島問題和兩岸關係，由美華盟輪值主席范尤富主持。他談到吳伯雄在國共論壇所提的18點結論，臺灣經濟的發展對大陸的依賴性及希望臺灣人民放棄無意義的意識形態鬥爭，務實的改善兩岸關係。第二部分的主旨演講人吳江主任的講題是:兩岸在釣魚島問題上可能的合作空間探討(詳見另文)。他表示：兩岸應充分利用當前和平發展有利態勢，積極推動有關合作，在共創雙贏中謀求共識，基礎是中華文化，認料是資本主義，西方文化及海洋文明。佟采宇從微觀及個人的角度談中國夢，希望中國個人財產更平均，教育及醫療機會更平等，交通及環境污染能改善。

第二部分的主題是琉球問題，釣魚臺列島問題和兩岸關係，由美華盟輪值主席范尤富主持。他談到吳伯雄在國共論壇所提的18點結論，臺灣經濟的發展對大陸的依賴性及希望臺灣人民放棄無意義的意識形態鬥爭，務實的改善兩岸關係。第二部分的主旨演講人吳江主任的講題是:兩岸在釣魚島問題上可能的合作空間探討(詳見另文)。他表示：兩岸應充分利用當前和平發展有利態勢，積極推動有關合作，在共創雙贏中謀求共識，基礎是中華文化，認料是資本主義，西方文化及海洋文明。佟采宇從微觀及個人的角度談中國夢，希望中國個人財產更平均，教育及醫療機會更平等，交通及環境污染能改善。

Should Obama's Administration Re-examine the U.S. Asia-Pacific Strategy?

Mainstream and Organic
Dr. Wordman

The United States as a superpower carries the responsibility of maintaining peace and freedom in the world. Entering the current century, the US faced a series of challenges, the terrorist attacks, the Middle East wars, the Iran nuclear threat, the North Korea's nuclear weapon experiments and the recent Syria's chemical weapons issue all squarely challenging us. The United States must have a sensible foreign policy while domestically trying to revitalize her economy after multiple recessions and financial crises.

As an American citizen, observing the events happening around the world, I am very concerned about the US "Pivot to Asia" or later rephrased "Rebalancing in Asia" ?foreign policy. This policy seems to be created with a principal assumption that China is our archenemy and a new cold war should be directed at her as we did to Soviet Union. All China's neighboring countries are encouraged to join force with the US to curtail China's rise and her assertive presence in Asia-Pacific. As reported by NY Times and elsewhere, this policy had raised serious concerns in China and produced enough hyped anxiety in the right wing party in Japan resulting in the election of Shinzo Abe, a known rightwing extremist advocating stronger Japanese military, as her new Prime Minister. Furthermore, the recent missile and nuclear bomb test carried out by North Korea, annoyed China, could well have been the first offspring of the US "判ivot" strategy. These developments have made all Asian countries nervous, even Australia whose media has published warnings on the projected outcomes from this "吠ivot" ?policy.

Shinzo Abe visited Obama early this year bringing his apparent intent to win America's endorsement for his desire to expand the Japanese military perhaps even his desire to revise Japan's peace constitution. His visit triggered a demonstration warning the resurgence of Japanese Militarism in New York City by Chinese Americans of some 60 civil organizations. Abe's speech of 'Japan is Back' at Center for Strategy and International Studies (CSIS) is plainly boastful. As a Chinese American fully aware of the Asian sentiment towards the atrocities committed by the Japanese military during WW II and how Japan's denial of her war crimes angered the Asian countries, I question the wisdom of the U.S. picking Japan, enemy of the U.S. and China during WW II, over China, an American ally in WW II, as a partner to maintain order and peace in Asia. The reception of Abe by President Obama was low key which may have suggested perhaps the US has realized that her current Asia-Pacific strategy may be backfiring. However, Abe's continuing effort in visiting China's neighboring countries seeking strategic alliances definitely is raising more Chinese eyebrows. We may ask: What would the United States gain by encouraging Japan to resurge as an offensive military power in Asia? What would benefit the U.S. by stimulating an acute arm race between China and Japan and with the US.? Is America that vicious to wish China and Japan to destroy each other? Or do we wish to solve our national debt problem by selling weapons to the warring parties in Asia? As an American citizen, I can't believe our government would engage in such a faulty policy.

The time has changed and the world, especially China, has changed since 1972 when Nixon visited China. Today, the United States has to put her own house in order and shape her up to compete with rising global economic entities. The more sensible win-win approach seems to be working with Asian countries, particularly China and India, as partners. We all know that they are decades behind Western developed countries and their governments certainly place economic growth as the highest priority unless they felt a military threat. Obama has fairly won his second term with a mandate to fix the country's economy. His focus on domestic challenges, however, requires a stable and uneventful world so the Obama administration can put our house in order. Therefore, It seems to be necessary for his administration to re-examine the US Asia-Pacific strategy - whether or not the 'pivot' strategy is creating a stable world so we can focus on our domestic woes. We need to examine whether or not it is right and beneficial to target China as an enemy or as a partner? Is it wise to cultivate Japan back to militarism or to guide Japan to face history and reality? Does arm race lead to a solution or a problem? Can we negotiate with China to contain conflicts? Studying history often can shed some light on these big issues. In 5000 years of Chinese history, most of the time China was in defense of invasions, most severely in the last century against Western powers and Japan. The Chinese definitely do not want to repeat that part of history. Nor do Americans!

Letter to the Editor:

In the article written by Dr. Wordman in your Forum #10, he claimed that the conflict between the US and China lies not in fighting over ideology but lifestyle. I think this is a very simplistic view of the complicated geopolitical relationships between these two countries. If the conflict between these two countries is simply a fighting over lifestyle, why does China become the only country being demonized in the US press? What about other countries, such as the European countries, other Asian countries, etc.? The people in these countries have the same lifestyle aspirations as the people in China do.

Joslyn Lang

中美論壇稿約
評論時政的利舉得失，伸張世界的正義公平，表以知識分子的風地，歡迎來稿投書和討論，作者文責自負，持留其署姓名，地址，電話，不退稿，不退稿，所有稿件及信函，請email至 uschinaforum138@gmail.com
文稿置論不代表本報立場，文責自負。